

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ФГБОУ ВО
«Нижегородский государственный
лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»,
доктор филологических наук,
профессор Ж.В. Никонова



2022 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики
и психологии федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский
государственный
лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»
о диссертации Пономаренко Екатерины Петровны
«Формирование языковой личности студентов бакалавриата
технического университета на основе методики рефлексивного обучения
иностранному языку», представленной
на соискание ученой степени кандидата педагогических наук
по специальности
5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень профессионального образования)
(педагогические науки)**

Диссертация «Формирование языковой личности студентов бакалавриата технического университета на основе методики рефлексивного обучения иностранному языку» выполнена Пономаренко Екатериной Петровной на кафедре методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А.Добролюбова».

Соискатель Пономаренко Е.П. в 2001 г. окончила Удмуртский государственный университет по специальности «Психология» (квалификация – педагог-психолог), в 1999 г. Ижевский государственный технический университет по специальности «Технология машиностроения» (квалификации – инженер и переводчик в сфере профессиональной коммуникации (английский язык)).

В период подготовки диссертации соискатель Пономаренко Е.П. обучалась в очной аспирантуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А.Добролюбова» по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки», профиль «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)» по очной форме обучения. В 2021 году окончила очную аспирантуру с присвоением квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь».

В период подготовки диссертации соискатель Пономаренко Е.П. работала в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Ижевский государственный технический университет им. М.Т.Калашникова» в должности старшего преподавателя кафедры «Английский язык». В настоящее время продолжает работать в той же должности.

Научный руководитель - доктор педагогических наук, профессор кафедры «Механика» федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Ижевский государственный технический университет им. М.Т.Калашникова» Эдуард Геннадьевич Крылов.

По итогам обсуждения диссертации принято следующее заключение:

Диссертационное исследование Пономаренко Е.П. является самостоятельной, оригинальной и завершенной научно-квалификационной

работой, выполненной на высоком научно-теоретическом и практическом уровне. В диссертации поставлены и решены важные задачи, связанные с проблемой формирования языковой личности студентов бакалавриата технического университета средствами методики рефлексивного обучения иностранному языку.

Актуальность исследования не вызывает сомнения, поскольку она обусловлена выявленными противоречиями между:

– существующей острой потребностью общества в инженерных специалистах, способных к самостоятельному критическому анализу иноязычного материала различного вида, его продуктивному использованию в профессиональной деятельности на иностранном языке и недостаточным уровнем сформированности у выпускников качеств языковой личности, позволяющих применять иноязычные речевые умения и языковые знания совместно с умениями управления деятельностью и умениями критического мышления;

– признанием исследователями и практиками наличия специфики обучения иностранному языку в техническом университете и недостаточным учетом индивидуально-типологических особенностей студентов инженерных направлений, а также характерных трудностей, с которыми они сталкиваются, при разработке и осуществлении учебного процесса;

– декларированием необходимости и обоснованности следования положениям личностно-деятельностного подхода при обучении иностранному языку в техническом университете и отсутствием разработанной методики обучения, стимулирующей ценностно-смысловую направленность таких личностных структур сознания студентов, как субъектность, мотивация и рефлексивность;

– пониманием важности использования инновационных интерактивных технологий в обучении иностранному языку и отсутствием специально разработанной методики обучения иностранному языку,

направленной на актуализацию и активизацию рефлексивного аспекта деятельности.

Необходимость освоения иностранного языка выпускниками инженерных направлений и профилей подготовки не ставилась под сомнение в течение всего времени существования высшей профессиональной школы. Однако в последние десятилетия необходимость поиска решения новых социальных и технологических проблем, с которыми сталкивается человечество, приводит к коренным изменениям многих образовательных парадигм, затрагивающих, в том числе, роль и значение иноязычного обучения в технических университетах, и соответствующие педагогические практики.

Такие проблемы, как возрастающая сложность инженерных систем и систем управления, основанных на элементах искусственного интеллекта, значительное антропогенное и экологическое воздействие техногенных катастроф, революция в области связи, цифровизация экономики, старение населения, требуют новых постиндустриальных технологий, отличительными чертами которых являются сложность и неопределенность. В этом контексте многократно возрастает востребованность таких качеств инженерных работников, как креативность, критическое мышление, развитые коммуникативные умения, способность самостоятельно формулировать и решать задачи, в том числе междисциплинарные, самостоятельность, организованность, способность работать в стрессовой ситуации, умение работать в команде и другие качества.

Многими исследователями отмечается, что обучение в техническом вузе целесообразно строить на основе синтеза инженерной и гуманитарной составляющих с использованием единых общенаучных подходов, так чтобы результатом обучения стала личность будущего технического специалиста, готового и способного осуществлять профессиональную деятельность с использованием всех средств коммуникации, приобретения и обмена

знаниями на родном и иностранном языках.

Анализ последних научных исследований и статей показал интерес к стратегиям рефлексивного обучения в системе высшего образования (М.В.Аниканов, М.В. Голубева, Т.Ф. Ушева, М.А. Федорова, А.С. Шаров, Г.М.Шигабетдинова), развитию личностной рефлексии студентов (Т.Ф.Алмабекова, Т.Д. Барышева, О.И. Каяшева, Ю.В. Кушеверская, О.В.Мухаметшина, Г.И. Скворцова, А.И. Уман, Е.Л. Ушакова, Т.Ф. Ушева, О.А.Федоренко, М.А. Федорова, А.В. Шорина, А. Brockbank, I. McGill, R.Rogers, D. Schon, K. Strampel и др.), к применению рефлексии как основы для развития творчества (М.В. Голубева, И.М. Коган, В.А. Корвяков и др.) и самостоятельности студентов (Н.В. Гризодуб, М.А. Федорова и др.). Исследователи подчеркивают существенное положительное влияние, которое оказывает рефлексивное обучение на интеллектуальное развитие обучающихся, формирование критического мышления и активной позиции по отношению к учебному процессу.

Теоретиками и практиками исследуются различные аспекты организации учебной деятельности при обучении иностранному языку с использованием рефлексивного подхода (О.А. Алмабекова, Е.В. Козыренко, И.Г. Коршунова И.Б. Кошеварова, А.В. Рубцова, Е.А. Свиридова, И.В.Хайрутдинова, М.В. Цыгулева и др.). В частности, исследователи отмечают, что выпускники вуза часто не готовы к полноценному межкультурному взаимодействию и активной профессиональной деятельности в поле иностранного языка из-за отсутствия корреляции между языковой подготовкой и структурой сознания личности, а именно ее мировоззрения, ценностной ориентации и уровня социализации.

Исходя из изложенного выше, вопрос о роли и месте рефлексивного обучения в процессе формирования языковой личности бакалавра в техническом вузе, который исследует автор, представляет несомненный научный интерес.

В работе Пономаренко Е.П. показаны способы и средства использования уникального потенциала языкового образования, которым оно обладает в силу своей полифункциональности, в целях совершенствования иноязычных речевых умений и языковых навыков во взаимосвязи с развитием их профессионально значимых личностных качеств. Предложенная и опробованная методика рефлексивного обучения иностранному языку позволяет активизировать и проблематизировать процесс иноязычного обучения, развивать навыки осознанной самостоятельной работы с языковым материалом, а также надпредметные когнитивные умения, входящие в интеллектуальный аппарат личности.

Научная новизна исследования состоит в том, что впервые:

- обоснована методическая позиция о положительном влиянии рефлексивного обучения иностранному языку на развитие языковой личности студентов бакалавриата технического университета за счет актуализации взаимосвязи между формированием рефлексивных умений и развитием языковых знаний и иноязычных речевых умений;
- определены цель, задачи, результат и сущностные особенности рефлексивного обучения иностранному языку;
- разработана модель рефлексивного обучения иностранному языку, направленная на формирование языковой личности студентов бакалавриата технического университета, включающая целевой, теоретико-методологический, организационно-процессуальный, оценочно-результативный блоки, с определяющим значением педагогических условий;
- сформулирован комплекс базовых педагогических условий, необходимых для успешной реализации модели рефлексивного обучения в техническом университете, включающий: создание языковой развивающей среды; разработку уникального студенческого продукта (материального или идеального); организацию деятельности, обеспечивающей востребованность рефлексивных навыков; придание учебно-профессиональной деятельности

категории ведущей деятельности в рамках учебной дисциплины иностранный язык;

– определена структура содержания рефлексивного иноязычного обучения в процессе формирования языковой личности бакалавров технического вуза.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что:

– уточнено понятие рефлексии в действии, происходящей в процессе размышлений и ситуативного анализа непосредственно в ходе активного приобретения нового опыта, что позволяет, в сочетании с ретроспективной рефлексией, активизировать и проблематизировать процесс обучения иностранному языку, развивать навыки осознанной самостоятельной работы с языковым материалом и надпредметные когнитивные умения, входящие в интеллектуальный аппарат личности;

– разработана и обоснована структура языковой развивающей среды при обучении иностранному языку в техническом вузе, включающая интерактивный, конструкторский, творческий, соревновательный компоненты;

– доказана важность в системе обучения иностранному языку в техническом вузе реализации продуктивной деятельности с обязательным получением материального или идеального продукта, обладающего свойствами завершенности, презентативности, общественной полезности и личностной значимости, что обеспечивает смысловую насыщенность процесса обучения иностранному языку.

Практическая значимость исследования определяется тем, что:

– разработана структура учебных заданий и сценариев внеаудиторной интерактивной учебной деятельности, организуемой на первом и втором курсах обучения в бакалавриате технического университета;

– доведены до практической реализации педагогические условия рефлексивного обучения иностранному языку, способствующие

формированию языковой личности;

– создано учебно-методическое пособие «English for Innovative Engineering: Idea–Design–Project–Market», содержащее упражнения, направленные на актуализацию иноязычных знаний, языковых навыков и речевых умений в ходе проектной деятельности за счет активизации всех видов рефлексивных процессов;

– разработаны методические рекомендации для преподавателей английского языка по развитию иноязычных презентационных навыков и умений студентов инженерных направлений профессиональной подготовки;

– разработаны методические рекомендации для студентов по преодолению трудностей, возникающих в ходе изучения иностранного языка.

Личный вклад автора состоит в самостоятельной разработке идеи и структуры исследования; в определении противоречий в обучении иностранному языку бакалавров инженерных направлений в техническом университете, требующих разрешения; разработке методики и модели рефлексивного обучения в процессе формирования языковой личности, направленной на разрешение установленных противоречий; апробации модели, подтвердившей ее эффективность для развития иноязычных коммуникативных речевых умений и языковых навыков во взаимосвязи с совершенствованием профессионально значимых качеств личности студентов; в обработке и интерпретации экспериментальных данных; в подготовке основных публикаций по выполненной работе.

Апробация результатов исследования осуществлялась на заседаниях кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А.Добролюбова» и кафедры «Английский язык» федерального государственного бюджетного

образовательного учреждения высшего образования «Ижевский государственный технический университет имени М.Т.Калашникова»; в процессе выступлений с научными докладами на международных конференциях (Валенсия (Испания), 2020; Ижевск, 2019; Казань, 2018; Казань, 2013; Ижевск, 2012; Пенза, 2011; Ижевск, 2010); всероссийских научно-практических конференциях с международным участием (Иркутск, 2020; Ижевск, 2017; Казань, 2015); научно-методических конференциях (Ижевск, 2017; Пенза, 2010); научно-технической конференции (Ижевск, 2021).

Результаты диссертационного исследования отражены в 26 публикациях, из которых 7 публикаций - в научных рецензируемых изданиях, рекомендованных Министерством науки и высшего образования РФ.

*Статьи в рецензируемых научных изданиях,
рекомендованных Минобрнауки России:*

1. Пономаренко, Е.П. Развитие языковой личности студентов технического университета в процессе рефлексивного обучения иностранному языку / Е.П. Пономаренко // Вестник НГЛУ им. Н.А. Добролюбова. – 2021. – Выпуск 1 (53). – С. 137–148.

2. Пономаренко, Е.П. Организация интерактивных форм работы с участием иностранных студентов в техническом вузе / Ю.В. Красавина, Е.П. Пономаренко // «Вестник ИЖГТУ». 2018. –(№1.). – С. 146–150.

3. Пономаренко, Е.П. Психолого-педагогическое сопровождение иноязычной подготовки студентов технического вуза: сущность и структура / Е.П. Пономаренко, Г.Н. Ахметзянова // Журнал «Перспективы науки». 2017. – № 11 (98). – С. 123–126.

4. Пономаренко, Е.П. Проведение входного тестирования с учетом адаптационного периода первокурсников для успешного формирования профессиональных иноязычных компетенций / Е.П. Пономаренко, Н.А.

Бармина // «Вестник ИЖГТУ». 2016. – № 4(72). – С. 96–98.

5. Пономаренко Е.П. Современные тенденции иноязычного обучения в техническом вузе: системный подход / Е.П. Пономаренко, Е.В. Осмина // «Вестник ИЖГТУ». 2011. – № 4. – С. 193–196.

6. Пономаренко, Е.П. Проблема предметности высшего профессионального образования (на материале изучения английского языка в ИЖГТУ) / Е.В. Осмина, Е.П. Пономаренко // «Вестник ИЖГТУ». 2010. – № 1. – С. 156–160.

7. Пономаренко, Е.П. Отношение к иностранному языку в контексте профессионального самоопределения у студентов ИЖГТУ / Е.П. Пономаренко, Е.В. Осмина // «Вестник ИЖГТУ» 2009. – № 2. – С. 167–172.

Научные статьи:

8. Пономаренко, Е.П. Проблемы организации рефлексивного обучения иностранному языку дистанционно в период пандемии / Е.П. Пономаренко, А.Л. Иванова / Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. – 2020. – №04 (45).

9. Пономаренко, Е.П. Особенности формирования языковой личности студента в рамках иноязычной подготовки в техническом вузе / Е.П. Пономаренко // Вопросы методики преподавания в вузе. – 2019. – Т.8. №28. – С. 33–41. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.28.03

10. Пономаренко, Е.П. Формирование профессиональной коммуникативной иноязычной компетенции педагогическими средствами организации предметно-профессионального взаимодействия (по направлению подготовки «Реклама и связи с общественностью») / Е.В. Осмина, Е.П. Пономаренко // Вестник «ТИСБИ». – 2015. – №1. – С. 115–123.

11. Ponomarenko, E.P. Drama technique “Conference” in training professional foreign communication / G.A. Kovalenko, E.P. Ponomarenko // Типологические аспекты многоязычия в современном образовательном пространстве: сб. ст. Ижевск: Изд-во «Уд. ун.», 2011. – С. 102–105.

12. Ponomarenko, E., Krylov, E., Somova, K. (2020) Product design interactive activities of students as a tool for language and communicative development, INTED2020 Proceedings, pp. 7744-7748. *Web of Science*

13. Ponomarenko, E., Krylov, E., Somova, K. (2020) Instagram as a teaching interactive means for in-class and out-of-class activities, INTED2020 Proceedings, pp. 7749-7753. *Web of Science*

Материалы научных конференций:

14. Ponomarenko, E.P. The relevance of the development of an interactive foreign language platform for students at technical university / V.S. Gavrilova, E.P. Ponomarenko // Сб. трудов научно-техн. конференции в рамках Всероссийского молодежного научного форума «Общение студентов и аспирантов в научной и профессиональной сферах». (Ижевск). – 2021. – С. 283–287.

15. Пономаренко, Е.П. Рефлексия студентов технического вуза в условиях игровой деятельности на иностранном языке / Е.П. Пономаренко // Современные проблемы профессионального образования: опыт и пути решения. Материалы Пятой Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. (Иркутск). – 2020. – С. 461–464.

16. Пономаренко, Е.П. Методы интерактивного обучения деловому английскому языку как средство формирования языковой личности студентов технического вуза / Е.П. Пономаренко, А.Л. Иванова // Технические университеты: интеграция с европейскими и мировыми системами образования: материалы VIII Междунар. конф. (Россия, Ижевск, 23–24 апреля 2019 г.): в 2 т. Т. 1. – 2019. – С. 592–597.

17. Пономаренко, Е.П. Метод портфолио как средство развития языковой личности студентов технического университета / Е.П. Пономаренко // «Профессиональное образование: современная теория и инновационная практика»: сб. материалов Межд. научно-практ. конф., посвященной педагогическому наследию академика РАО Мухаметзяновой

Г.В. (10 октября 2018 года). Т. 2. Казань: ФГБНУ «ИППСП», 2018. – С. 180–183.

18. Пономаренко, Е.П. Психолого-педагогическое сопровождение иноязычного обучения студентов технического вуза / Е.П. Пономаренко // Гуманитарное образование и наука в техническом вузе [Электр. ресурс]: Сб. докладов Всероссийской научно-практ. конф. с межд. участием (Ижевск, 24–27 октября 2017 г.). – 2017. – С. 583–586.

19. Пономаренко, Е.П. Опыт использования инновационных интерактивных технологий обучения английскому языку в техническом вузе / С.Ю. Соломатина, Е.П. Пономаренко // Инновации в образовании: элект. науч. издание: сборник материалов научно метод. конф. преподавателей и сотрудников ИжГТУ им. М.Т.Калашникова, Ижевск, 13-31 марта 2017. – С. 117–120.

20. Пономаренко, Е.П. Формирование устойчивого познавательного интереса к изучению иностранного языка (как одного из условий развития субъектности) у студентов технического вуза / Е.П. Пономаренко // Материалы Всероссийской научно-практ. конф. (с международным участием) в режиме вебинара «Субъектность студента и преподавателя в стратегии социально-экономического развития Республики Татарстан» 26 июня 2015 г. Казань. – С. 223–227.

21. Пономаренко, Е.П. Психологические факторы образовательного взаимодействия как условие проявления субъектности его участников / Е.П. Пономаренко // Субъектность личности в профессионально-образовательном пространстве / Материалы международ. науч.-практ. конф. (14 июня 2013г. Казань). Казань: ЧОУ ВПО «Академия социального образования», 2013. – С. 186–189.

22. Пономаренко, Е.П. Предметность иностранного языка для студентов технического вуза в контексте субъективной репрезентации будущей профессиональной деятельности / Е.В. Осмина, Е.П. Пономаренко //

Технические университеты: интеграция с европейскими и мировыми системами образования: матер. V Междунар. конф. (22-24 февраля 2012 г., Россия, Ижевск). В 3 т. Т.2. – 2012. – С.265–269.

23. Пономаренко, Е.П. Виды образовательных взаимодействий в процессе изучения иностранного языка в техническом вузе / Е.П. Пономаренко // Технические университеты: интеграция с европейскими и мировыми системами образования: матер. V Междунар. конф. (22-24 февраля 2012 г., Россия, Ижевск). В 3 т. Т.2. – 2012. – С. 277–283.

24. Пономаренко, Е.П. Интерактивная доска как инновационная технология в обучении иностранному языку / Е.П. Пономаренко, А.В. Батаева // Психология и педагогика: пути и методы развития: сб. статей III Международ. науч.-практ. конф. Пенза: Приволжский Дом знаний, 2011. – С. 105–107.

25. Пономаренко, Е.П. Роль информационных технологий при обучении иностранному языку в технических вузах (из опыта работы) / О.В. Брылякова, Е.П. Пономаренко // Современные технологии обучения иностранным языкам: сб. статей VIII Всероссийской науч.-метод. конф. – Пенза: Приволжский Дом знаний, 2010. – С. 21–22.

26. Пономаренко, Е.П. О двух моделях профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка в техническом вузе / Е.П. Пономаренко, Е.В. Осмина // Технические университеты: интеграция с европейскими и мировыми системами образования: матер. IV Междунар. конф. (21-23 апреля 2010 г., Россия, Ижевск). В 3 т. Т.1. Ижевск: Изд-во ИжГТУ, 2010. – С. 497–502.

Достоверность и обоснованность результатов исследования обусловлена соответствием ключевым теоретико-методологическим положениям лингводидактики и методики обучения иностранным языкам; глубоким изучением и анализом материала, полученного в ходе теоретического осмысления проблемы; применением методов исследования,

адекватных целям, задачам и логике проводимого исследования; использованием современных методик сбора и обработки полученных практических результатов, апробацией разработанной модели обучения; количественными и качественными показателями, полученными в ходе экспериментального обучения.

Диссертационное исследование Пономаренко Е.П. отвечает требованиям п.п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, в редакции Постановления Правительства Российской Федерации от 01.10.2018 г., с изменениями от 26.05.2020 года.

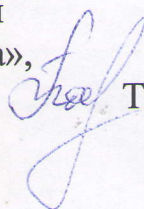
По своему содержанию диссертационная работа соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки), п. 1: Методологические подходы к построению предметного образования, в том числе в условиях его цифровой трансформации; п. 2: Закономерности, тенденции, модели и стратегии развития предметного образования, в том числе при использовании информационных и коммуникационных технологий; п. 3: Взаимосвязь теории, методики и практики обучения и воспитания на уровне общего и высшего образования (по областям знаний); п. 5: Методические концепции содержания обучения и его проектирования (по областям знаний и уровню образования); п. 11: Аксиологические основы предметного образования; проблемы формирования традиционных ценностей многонационального социума, мировоззрения, научной картины мира, соотношений научной и религиозной картин мира, познавательной мотивации у субъектов, образовательного процесса средствами предметного образования; п. 21: Развитие информационно-когнитивных технологий получения знаний средствами учебного предмета; п. 27: Проектирование и разработка вариативных форм взаимодействия общего и дополнительного образования

по предмету.

Диссертация Екатерины Петровны Пономаренко на тему «Формирование языковой личности студентов бакалавриата технического университета на основе методики рефлексивного обучения иностранному языку» рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки).

Заключение принято на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова». Присутствовало на заседании 13 человек. Результаты голосования: «за» - 13 человек, «против» - нет, «воздержалось» - нет. Протокол № 18 от 28.06.2022 г

Заведующий кафедрой
методики преподавания
иностранных языков,
педагогики и психологии
ФГБОУ ВО
«Нижегородский
государственный лингвистический
университет им. Н.А Добролюбова»,
канд. философских наук

 Татьяна Константиновна Потапова

Подпись Потаповой Т.К.
ЗАВЕРЯЮ
Специалист по кадрам Шарапов
28 июня 2022 г.

